田管理預算表委員傳出。現將各部校閱。大爲節減。即將公園課校閱。該預算表六萬六千零六十五元。減爲五萬五千元。又校對補助慈善會費。無可減少。與去年無異。查昨年補助各團体及慈善會費共十三萬九千六百四十元。現將虐待牲畜會費減去。詩雷民團隊費亦減去。省費三千餘元。尚餘十二萬五千八百五十元。禮拜一日再開會議。校對各部節減之云。

◉◉小衙案　華人馬勝。(譯音)被控爲有鴉片案。官判罰銀五十元。否則監禁六十日。同日馬勝又被控爲開鴉片館案。官判罰銀七十五元。否則監禁三個月。

前日華人一百二十五名。因賭案被控。官聽原被告狀師駁論後。判將案押候。俟將原告口供細讀。下禮拜四日方下判詞。該華人等在片打街東　百十五號被拘云。

加屬新聞

◎◎湯百福君在山巴倫演詞

不寧爲是。島民欲謀我國。分爲急進緩進兩派。其緩進派。佯言同種同文。親善友邦。大傢唇齒相依。豈可互生意見。中國生計不裕。地方不寧。當聘請日本人爲高等顧問。財政軍政。與日人協同治理。並協設中央銀行。要用日人爲正總理等謊。自欺欺人。吾國之三孩歲稚。亦不能被其籠絡。其急進派。則謂中國雖然地廣人衆。芸芸衆生。實二千萬能知國家大事。他日本可動兵二十萬。殺盡中國能知國家大事之二十萬人。其餘可不傳檄。俯伏而定矣。嗚呼。噫嘻。島民、島民、何不自量若甚。吾國民氣澎漲。今非昔比。又豈汝倭奴所能洞知者。然吾同胞。甚低首下聲。爲倭奴窺破否乎。若不甘願爲其窺破。則齊心愛國。即四萬萬人。均能知國家大事。又奚止二千萬人能知國家大事耶。島民詭計。欲殺盡二千萬人。吾恐弍千萬人。未必爲其所殺。定以鐵血染山河。不斬倭奴誓不休。黃魂不死。冒大難其奚辭。禍患當頭。賦同袍兮速起。國民奮省。倭奴休矣。

要之急進、緩進、其野心今已畢露。無端要求二十一欵。不啻直握我行政土地用人三權。掣我全國人民命脉。是可忍孰不可忍。蓋我中華民國。立于世界大陸。自有主權。第二國不能攬奪。今日本强索無理條件。已加兵南滿。進兵濟南。吾僑外同胞。決不袖手旁觀。故各埠有救亡、救國、愛國、等會發生。用以鼓勵民氣。爲政府之後盾。顧亭林先生有言曰。天下興亡　匹夫有責。鄙人貢獻一言曰。今日救亡。華僑有責。貴埠山巴崙僑胞。素具愛國熱誠。鄙人以個人名義。望貴埠組織華僑救亡會。與雲哥華總會聯絡。根據總會章程。酌量加減。其主腦在于自由貿易。舉止文明。切戒暴動。合羣禦侮。挽救危亡　救一國之亡。即救一家一身之亡。倘若皮之不存。毛將焉附。國之不存。家之何有。家之不存。身于何有。望我僑梓持百折不變之堅志。合羣策羣材之力量。以萬衆之心而爲一心。抵禦外侮　挫木屣兒驕氣。使其國旂反居于我民國五色旂之下。誠如是。則國仇可復。國恥可雪　國危可以挽救。而中華民國。立于萬年永不朽矣。僑梓其早圖之。

完

◎◎滿埠工廠新造潛航艇

柯杜和廿三電。據工党委員由滿地可行抵本處。述及滿埠有加拿大域加士鍊鋼廠　英政府向該廠訂購潛航艇十隻。其第一隻可於本禮拜一或禮拜二進水。不久又有數隻進水云。

◎◎山吧崙華僑救亡會開正式選舉大會

山吧崙幽云。本埠華僑救亡會。成立有日。於月之十一日。爲投票正式選舉正副會長之期。假座致公堂。爲投票地点。自十二点鐘開收。至四点半止截　是晚七点鐘。假座同慶戲院。爲開票選舉大會。敬請各界僑胞到場。開票選舉正副會長　及各科職員。屆時先由臨時會長。劉佐臣君爲主席　搖鈴開會　宣布理由。告退臨時會長。并臨時各科職員。均一律告退　另選賢能　以專責任　遂公推黃漢文馬金韜二君　爲監督開票員　開票後。馬君樞政得票最多。爲正會長。劉君佐臣次之。爲副會長　隨即選任各科職員。由會長起立對衆宣言。如有雄才卓識　各舉所知。以膺委任　當此國家艱危　合衆討論救亡　必賴有熱心任事　毅力堅持者。方能達到目的　莫若依臨時所選各科職員　仍舊担任辦事。以資熟手　請各界贊成　以示同意。時在座諸君。均皆舉手。贊頌選舉得人。鼓掌之聲　達于戶外。隨將本會章程。會議規則。及各科職員。命馬君丕烈　對衆大聲朗誦。讀畢。滿座鼓掌　均稱章程完善。時已鐘鳴九响　旋請各演說員。登檀開演。首由黃君勳章演講。中日交涉起点。國家危急現象。其議論之痛切。人心大爲感憤　次爲鄧君錦演講。以鐵血主義　對付倭奴　其發揮言論　極爲激烈。大有滅此朝食之概　次爲馬君述唐。議論宏偉　以斷絕倭奴財政。使他自顧不暇　爲宗旨　次爲黃君漢文　演講愛國主義　勉勵各同胞　以愛家愛父母妻子之心愛國。此論最爲切當。又次爲馬德馨君　痛談各亡國之慘史　言之切齒　聽者動容。又其次爲馬世政君。鄧初隆君　馬敦庶君。皆以合群禦侮。挽救危亡爲宗旨。至如言及倭奴之强横。均皆髮指眦目。有與彼誓不兩立之勢。每次演畢。均皆掌聲如雷。自始至終　秩序井然。時已鐘鳴一点。主席起立　遂搖鈴散會。

◉◉詩家新教員抵域　域多利訪函。昨廿二日午後五時半。有此間公學新教員林仲肩君。由粵抵埠。聞黃笏南君歸國。定於三十日往舍路。直至大埠觀覽賽會。然後從容啓程云。

◎◎魯化士高省議會閉會

夏梨佛士廿三日電。本處省議會是日閉會。總督麥企李加臨場。當退院時言。予望第二次蒞院。可怕之歐洲戰時可完場。且祝英國得占勝利。從此望世界和平。同時得享自由。人數共獲幸福云。

◉◉域埠衙案　華人阿勝阿余阿英(俱譯音)被西人拘控爲入舖行窃案。經是朝堂訊。官判阿余阿英每人一月監禁。阿勝則定兩月監禁云。

◉◉自由車相碰　華人福壽自由車。禮拜三日晚約六打鐘　駛近得忌利街夾皇后街。與西人自由車兩相閃避不及。以致相碰　兩車頭均損壞。西人之車爲更甚。并傷一足。華人之車載有卓某。被璃玻橫傷頭部。均無大碍云。

◎◎雲哥華五洲大藥房新張廣告

本藥房開設於上海有年發行人造自來血非洲樹皮丸女界寶月月紅助肺呼吸香膠海波藥補天汁等與及內外各症膏丹丸散藥水統計二百六十餘種久已遠近馳名功效卓著在中國各行省及南洋羣島分設支店五十餘處前年又在美國金山大埠開設支店發行各藥荷蒙各界　諸君信用惠顧無任感佩茲更爲利便加拿大僑胞起見特添設支店於雲哥華埠凡本葯房所製各種丸藥無不齊備印便衛生指南贈送函到即覆遐邇光顧厚禮歡迎

上海四馬五路洲大藥房
中華民國四年四月舊金山大埠九洲大藥房
英屬雲哥華五洲大藥房　仝啓
加拿大雲哥華埠五洲大藥房　在片打街西門牌三十号
電話詩磨壹一九九号
ENG CHOW CO.
30 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

MEE WO & Co.
P. O. Box 621 Tel. Sey 3092
132 Pender St. Vancouver, B. C.

美和老舖 金銀首飾

啓者本店開張二十餘年接造金銀首飾久蒙各友推許工美價廉所做金器均有小店字印

永遠包換　諸君光顧照上列番字付來無悞
云哥華美和號　許昌彩　昌炘啓

◎◎華人獨立教會兩週年紀念演慶預告

獨立之義　瀰綸于世界　貫重于古今。夐乎尚矣。矧基督宗教。尤爲獨立之淵源乎。本教會仝人體上帝宏意。宣基督福音。欲立立人。謀及青年教育　欲達達人。兼開夜學英文。風雨如晦　雞鳴不已。垂兩週年。頗著成效。誠以基督教者。公教也。非國教也。中國教徒既信仰之。中國人何可不獨立之。故本教會今回謂之兩週年紀念也可。謂之教會獨立兩週年紀念也亦可。茲蒙醒羣社仝人。贈新戲一冰。名曰父之過　其中橋段之離奇。皆歸本于新教育主義。不特足以開眼簾。拓心胸　且足以啓發神志。培養德性。有心世道者。幸勿交臂失之也　其中雜以幼童女男唱詩。吹奏軍樂。茲定于本月廿五日(即禮拜日)午後一時。至五時。假座國太平　新戲院開演。敘慶紀念。伏冀梓里諸君。惠然光臨。明德馨香。神其祝之。

中華民國四年四月廿五日　中國基督教會仝人鞠躬

◎◎片地珠市戲棚新戲

Pantages Theatre 136 Hasting Street, E. Vancouver, B.C.

本院新請到十美女跳蠢臣十分趣緻另有二女子一男子雜雜拍演轉辦巧貝之女子演炮無不練就有男女二人合唱高聲囀宛此段新劇額外傳神在觀者無不捧腹稱善倘幸友到看定必歡迎此佈

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

◉◉秘眞氏醫理男女內外全科方脈

◉參茸四邊鹿尾衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
◉參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
◉參茸四邊強筋健髓補身丸每兩銀一元二毛五
◉海狗鞭止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毛五
◉參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毛五
◉治初起白濁癌氣分清丸每服銀五毛
◉參茸四邊強種興陽種子丸每兩銀二元
◉參茸鹿脂補腎補腦丸每兩銀一元
◉婦科經前調經立止肚痛散每服銀五毛
◉婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
◉婦科經閉立通丸每兩銀一元
◉婦科乳癌內消散每服銀中元
◉婦科乳癌內消清毒丸每服銀一元
◉男女氣痛立止散每服銀中元
◉男女肚痛立止散每服銀一元
◉男女心痛立止散每服銀一元
◉男女肚血咳血吳血止血散每服銀一元
◉男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
◉龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
◉龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
◉應效止血氣化痰丸每兩銀二元
◉應效止血氣化痰散每服銀五毛
◉內消癰疽猴頭散每服銀一元
◉內消癰疽猴頭丸每服銀三元
◉內消癰疽猴頭散每服銀一元每兩銀
◉內消癰疽牛王水射膏藥每大張銀一元中張銀中元
◉眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毫五
◉眼科內消還年近日去膜丸每兩銀二元
◉眼科八寶光明藥散每罎銀五毫
◉眼科珍珠鹿尾還睛丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
◉眼科內消還年近日去膜丸每兩銀二元
◉眼科補砂珍珠還睛眼藥散每罎銀一元
◉眼科治跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
◉治還年近日頭痛盜眩丸每服銀中元
◉治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
◉治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
◉立止小腸痛氣腫痛丸每兩銀一元中張銀中元
◉立止小腸痛氣腫痛散每服銀中元
◉內消腸癰解毒散每服銀一元
◉內消腸癰膏藥大張銀一元中張銀中元
◉內消陰瘡止痛藥散每服中元
◉羅痘還年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
◉癰疽後補身丸每兩銀一元二毫五
◉內消陰疽射膏藥每大張銀二元中張銀一元
◉強種衛生鍵轉敎膏藥每張銀二元

◉◉製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寞視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於丝不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一葯而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品葯精攷驗其氣味與精汁能力莫於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏叅透化格之精要製成各科丸葯以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳

秘眞氏謹識

PE CHUN SUE
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

◉◉感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀割其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經于十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒爆炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼食先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消復而返埠工作培養以來全体强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

◉◉介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳猶便桑梓調治養生知所問津焉

先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳証求方定即從速寄上以應藥到回春寄信照前列英字可也

新會陳伯昌　開平鄭仲澤披露